



中国外语战略研究中心
外语战略研究丛书

总主编 曹德明
主 编 赵蓉晖

当代东亚外语教育 政策发展研究

On the Development of
Foreign Language Education Policies
in Contemporary East Asia

沈 骑 著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

当代东亚外语教育政策发展研究

沈 骑 著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

当代东亚外语教育政策发展研究/沈骑著. —北京: 北京大学出版社, 2012. 2

(外语战略研究丛书)

ISBN 978-7-301-19465-2

I. ①当… II. ①沈… III. ①外语教学—教育政策—研究—东亚
IV. ①H09②G531.00

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 183259 号

书 名: 当代东亚外语教育政策发展研究

著作责任者: 沈 骑 著

组 稿 编 辑: 张 冰

责 任 编 辑: 宣 瑄

标 准 书 号: ISBN 978-7-301-19465-2/H · 2927

出 版 发 行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn> 电子信箱: zbing@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62759634

出版部 62754962

印 刷 者: 三河市北燕印装有限公司

经 销 者: 新华书店

650 毫米×980 毫米 16 开本 19.25 印张 286 千字

2012 年 2 月第 1 版 2012 年 2 月第 1 次印刷

定 价: 46.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话: (010)62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

本研究获得以下项目资助

教育部人文社科研究青年项目(10YJCZH124)

中国外语教育基金资助项目(ZGWYJYJJ2010A01)

江苏省教育科学“十一五”规划青年专项课题(C—b/2009/01/017)

上海外国语大学 211 工程三期项目

特此致谢!

总 序

一变学路 一新学风

李宇明

(国家语委副主任、教育部语言文字信息管理司司长)

近些年来,不少学者一直在研究中国走向世界的外语战略,并进而提出了“国家外语能力”、“国家语言能力”等概念。衡量国家语言能力的标准,就是国家在处理海内外事务时,能否及时得到合适的语言援助;国家在经济社会的发展中能否获取足够的语言红利。

在处理双边和多边的国际关系中,在国际经贸活动中,在处理人类共同面临的问题中,在反恐、维和、救灾的国际合作中,在睦边戍边中,在为来华外国人员的服务与管理中,都需要外语。因此,在努力将“本土型”国家转变为“国际型”国家的现代中国,在努力争取本应拥有的国际话语权的时代,外语已经成为国家语言能力十分重要的组成部分。

我国是一个外语学习大国,但是国家所拥有的外语能力,却远远不能满足国家发展之需,特别是在语种布局、复合型外语人才培养、各领域精英人物的外语水平等方面,存在较大不足。解决这些问题,亟待在国家层面进行具有远见卓识的外语规划。

一个好的外语规划,首先需要摆正外语在国家发展中的位置,制定有利于提升国家语言能力的外语政策。要特别注意处理好外语同中华语言之间的关系,不能因为加强外语教育而损伤国人的语言感情,同时也要有大国气度,能够包容外语,重视外语,尊重外语人才。其次,要深入开展调查研究,充分考虑国内、国外各领域的外语需求,有计划地培养各种外语人才,建立并不断更新完善外语人才库。第三,要研究外语人才成长规律,完善教学体系,创新教学模式,提高教学效率。此外,还要鼓励高校和科研院所研究国际问题,例如某地区、某国家的政治、历史、经济、法律、宗教、文化、教育、科技等,某国际组织和国际会议的宗旨、架构、工作语言等。在研究国际问题时,应依据各自的学科优势和地缘优势有个大致的分工,并注意据此分工来培养不同的外语人才,发挥不同语种、不同类型

的外语人才的作用。

上海外国语大学早在 2007 年 12 月就成立了中国外语战略研究中心。中心成立以来,一直关注我国的外语生活、外语战略研究,关注国际语言政策研究,创办了具有资政惠学作用的《外语战略动态》,召开了多次颇具影响的学术会议,形成了一支充满生气的研究队伍。现在,中心又组织编写《外语战略研究丛书》,体现了我国外语学界的国家意识,体现了学者对国家外语规划的战略思考。外语学界侧重于、擅长于研究语言教学,而这套丛书关注现实语言生活,从当今中国社会需求出发,显然一变学路,一新学风。相信它的出版,对我国的语言规划学大有裨益,对我国的外语规划实践亦大有裨益。

今天是农历端午,三闾大夫“路漫漫其修远兮,吾将上下而求索”的话语,久萦不去。而今,国家融入世界的道路更是漫漫修远,吾辈学人更应上下求索,为国家的长远发展做出语言学应作的贡献。

2011 年端午节

出版前言

积极推进外语战略研究

曹德明

(上海外国语大学校长,中国外语战略研究中心主任)

外语规划是国家语言规划的一个重要组成部分,属于语言战略的范畴。语言战略研究就是要把语言学研究同国家发展的需要结合起来,把语言研究纳入国家发展的总体规划和进程之中。由于语言是一切交流和文化传播最主要的媒介,是人类世界观与价值观的载体,也是人的自我意识、个人和社会标志的基本内容,人们利用并改造环境、人际互动和融入社会的能力在很大程度上要依赖于语言的功能,因此,语言是文化的重要组成部分,是维护国家利益的重要手段,是一种特殊的战略资源,在综合国力中占有重要的一席之地,也是国家“软实力”的基本要素之一。

随着中国经济的快速发展,中国正被推到国际事务的前台,越来越受到国际社会的高度关注。中国在世界舞台上、在国际非政府组织和各类协会中的话语权正逐步提升,在这种大背景下,需要不断提高我们的跨文化沟通能力,有效进入国际话语体系,有效地把中国的观点立场介绍给世界;加快语言战略,特别是外语战略研究,能够更好地为国家制定语言政策提供咨询建议,为国家成功实现“走出去”战略提供服务。在中国走向世界的进程中,需要不断打破语言屏障;当中国加强软实力建设之际,需要更多的语言支持;当我国的语言生活中因外语教育和外语使用引发的争议争端不断出现时,从国家战略角度思考外语规划和外语政策就成为当务之急,从国家战略发展需要出发研究国外的语言政策和语言教育也迫在眉睫。近年来,一些有识之士积极倡导和推动语言战略研究,体现的正是知识分子的国家意识、社会责任感和战略眼光。

这套丛书的作者来自全国多所院校,跨越语言学、教育学、政治学、社会学、传播学、历史学、数学、管理学和计算机科学等领域和多个语种,丛书的内容涉及与外语相关的教育、管理、社会应用、心理认同、语言政策等多个方面,突出宏观视野和战略层面,方法上注重实证调查和跨学科视角。由于本丛书紧贴语言生活实际,面向国家发展大局,因此可以为政府

决策部门、社会—文化—政治研究、语言政策、语言教育等领域的读者提供现实的参考,相信它在观念、视角、方法和应用性等方面都能给人以有益的启示。

上海外国语大学于2007年12月成立了中国外语战略研究中心,在国家语委和上海市语委等部门的指导下、在多方的关心和帮助下,对中国的外语规划、国外的语言规划开展了一系列探索性质的研究。这套丛书就是中心致力于开创外语战略研究、积极组织和谋划的直接成果。我们希望以此为平台,团结更多的有识之士,进一步推动语言战略研究,特别是以国家战略和社会需求为导向的宏观应用语言学研究的开展。相信它的出版将对我国构建和谐语言生活,为国家语言战略的研究、制定和实施发挥积极的作用。

序 言

冯增俊

自鸦片战争以来,中国就非常重视外语教育,先是在全国各地设立同文馆,教授外语,把外语作为推进现代化的重要策略,并使之成为当时中国洋务运动及后来走向世界的政策重点。在当代,随着全球化进程日益加速,无论是中国还是世界对外语教育需求愈益强烈,纷纷推出策应时代发展要求的外语新战略。沈骑的新著《当代东亚外语教育政策发展研究》在研究国际外语教育政策发展的基础上,重点探讨了东亚这一特定后发型地区外语教育政策发展问题,对推动外语教育这一领域的研究,特别是把握东亚数国外语政策发展的时代走向有着重要的战略意义。

外语教育随着国家现代化进程,其作用和功能也在不断变化,并逐渐成为影响国家发展的重大政策事项。从早期外语教育功能重在培养语言交流翻译人员,到进一步把外语教育作为引进学习国际先进文化和科学技术的重要手段,作为文化交流和人员留学的必具方式,再到培养开放精神和促进人的健康发展的重要作用,外语教育的功能和地位得到真正的确立。正由于这些作用的不断发掘,外语教育受到各国的重视,各国纷纷赋予外语教育以战略地位。在现代化进程日益深化的作用下,外语教育已成为左右国家开放、吸收国际先进科技、培养精英的重要举措,成为国家发展的晴雨表。

外语战略地位在世界竞争中也不断受到强化。美国在向世界推行它的经济政策时也常常搭配外语教育辅助。在1957年苏联卫星上天的冲击下,美国启动空前教育大改革,颁布《国防教育法》,倡导包括外语教育在内的“新三艺”,外语教育的战略地位赫然凸显。战后新独立的发展中国家纷纷确立外语战略地位,把外语教育作为倡兴国家的重要举措。特别值得关注的是,近十年来大多数国家教育规划和发展项目中,强化外语教育战略意图非常显著。其中东亚各国尤为突出。

随着外语教育战略地位逐渐显现,许多问题也接踵而来。除了外语教育观念需要转变等问题外,更多的是外语教育如何才能真正担负起时代赋予的重大责任。为此,各国非常重视相关研究,出台了各种外语发展

项目,例如“欧洲语言教育大纲”等,试图对外语教育的课程设计、何时开始外语教学、怎样开设外语课程等开展实验研究,解答外语教育中的问题。中国 2001 年启动的新的课程改革,外语教育的战略思维很明显,特别强调早期外语教育的重要性,要求小学从三年级开设外语课,有条件的地方从一年级开始。实际上,早在 90 年代初中国城镇就出现了大批外语中小学及幼儿园,且报读场面火爆。但是,由于低年级实施外语教育过程中大量实际问题没有解决,外语课程改革备受争议。这些都与如何实施外语教育改革,扩张外语教育战略影响力有密切联系。沈骑的《当代东亚外语教育政策发展研究》试图通过东亚主要国家的外语教育政策研究,解答这一重要问题。

2001 年,应时任南京师范大学教育科学学院院长吴康宁教授邀请,我开始在南京师范大学这一著名学府比较教育专业指导首届博士研究生,前后 10 个年头,南京师大教育学科与北京师大及华东师大享有国内教育学科的“前三甲”美誉,其名师荟萃使我所指导的十余位博士生获益良多,成果丰硕。他们参与了我主持的“国际合作综合英语教学实验”等多项重要课题,其中有数位选择国际外语教育问题作为博士学位论文,在积极参与中国新课程改革中,努力探讨当代外语教育发展政策发展问题。从袁春艳的外语教学方法发展、肖建芳双语教学模式探索、沈骑的东亚外语教育政策研究,再到王进军的外语教材编写、罗丹的外语学生学业评价、王淑杰的外语课程发展及正在开展的李娅玲的中国外语教育政策、江健的欧洲外语教育政策和邹一戈的美国外语教育政策,还有分别对新加坡、澳大利亚、印度、瑞士、南非、马来西亚、菲律宾、新西兰、瑞典、比利时、法国、德国、泰国等近 20 个国家外语教育政策研究的硕士学位论文等,形成一个从实践到理论的外语教育政策研究和外语教学实验的体系。沈骑的研究在其中有重要的开拓作用,他的博士论文答辩得到黄志成教授、项贤明教授、胡建华教授、张乐天教授和周采教授等答辩委员的好评,尤其对沈骑研究的国际视野及对这一研究领域的深度关注给予肯定。

沈骑是我在南京师范大学指导的最后一名博士研究生,因此他也得以秉承南京师大比较教育这一专业发展以来的许多优良学术传统,例如对学术的深入钻研,在专业学习的同时还主持及参与多项国家及省级重要科研项目,发表了十多篇重要学术论文。《当代东亚外语教育政策发展研究》是他在广泛收集相关资料的基础上,对东亚主要国家的外语教育政策进行较为全面的研究,论文数易其稿,答辩后又做了必要的修改。书中探讨东亚外语教育政策的历史演进,从战略的角度对独特的东亚外语教

育政策展开了深入研究,并由此提出积极的观点和推进中国外语教育政策发展的合理建议,是一部有现实积极意义和创新性的专著。

我相信,该书的出版对这一领域的发展将会起到非常积极的作用的。

(冯增俊教授:教育学博士,中山大学教育现代化研究中心主任,教育学院教科所博士生导师,中国教育学会比较教育分会副会长,广东高等教育学会比较教育专业委员会理事长,广东教育学会教育现代化专业委员会理事长。主要研究领域有比较教育、教育现代化、教育人类学等。)

目 录

第一章 绪论	(1)
一、选题缘由	(1)
二、概念界定	(3)
三、文献综述	(8)
四、研究框架	(26)
五、研究旨趣	(44)
第二章 当代东亚发展视野中的外语教育	(47)
一、当代东亚的发展和崛起	(47)
二、东亚发展视野中的外语教育	(49)
三、当代东亚外语教育政策发展的历史使命	(62)
第三章 当代日本外语教育政策发展研究	(72)
一、日本外语教育政策发展的历史演进	(72)
二、当代日本外语教育政策发展现状	(87)
三、当代日本外语教育政策的战略变革	(100)
第四章 当代韩国外语教育政策发展研究	(119)
一、韩国外语教育政策发展的历史演进	(119)
二、当代韩国外语教育政策发展现状	(136)
三、当代韩国外语教育政策的战略变革	(155)
第五章 当代中国外语教育政策发展研究	(174)
一、中国外语教育政策发展的历史演进	(174)
二、当代中国外语教育政策的发展现状	(203)
三、当代中国外语教育政策的战略改革	(218)
第六章 当代东亚外语教育政策发展战略特征与趋势	(240)
一、当代东亚外语教育政策战略观的历史嬗变	(240)
二、当代东亚外语教育政策发展的战略特征	(251)
三、当代东亚外语教育政策发展的未来走向	(257)
第七章 走向大国的中国外语教育政策建构方略	(264)
参考文献	(277)
后记	(292)

第一章 绪 论

人类通常总是面临资财的匮乏,而很少会因为资财多得难以利用而陷入困境。在语言上也是如此。一种语言的表达手段毕竟是有限的,允许外来语与本族语共存,有利于本族语扩大表达范围,增强表达能力。此外,学习一门外语,用外语进行思维,是最适当不过的精神操练,由此人们将能获得一种不局限于某一具体语言的更一般、更正确的语感。而更有意义的是,掌握了一门外语,就是获得了一种观察世界的新的途径。人们可以通过语言认识世界,通过比较各种语言来比较人们对世界的不同认识。

[德]威廉·冯·洪堡特(1767—1835)^①

一、选题缘由

西方基督教的《圣经》中记载着一个关于巴比塔的典故。巴比塔(The Tower of Babel),又译为通天塔。巴比原是《圣经》中提及的一个地名,属于诺亚的国土,后来又被用作在这个地方曾经造过的一座通天塔的名字。传说在大洪水劫难之后,诺亚方舟救济天下。他和他的后人们繁衍生息,致使天下人都讲一样的语言,都有一样的口音。他们计划要建造一座城和一座塔,塔顶通天,由于大家语言相通,同心协力,建成的巴比伦城繁华而美丽,高塔直插云霄。没想到此举惊动了上帝,上帝不愿看到通天塔的顺利建成,认为人们冒犯了他的权威。于是他悄悄地离开天国来到人间,变乱了人类的语言。人们由于彼此语言不同,分歧加大,无法沟通交流,也就各自分散,那座通天塔的建设也就半途而废了。

这就是广为流传的巴比塔的故事。如今,世间已无巴比塔,而这个故事似乎只是在渲染是上帝创造了语言,同时又创造了语言的多样化。后来,巴比塔又逐渐成为一种隐喻,成为“混乱”和“嘈杂”的代名词。实际上这也是这个源自希伯来语的词的原意。虽然西方学者常把巴比塔比喻为空想的世界或是天下的大一统,但是这样的比喻是针对建造巴比塔的初衷提出的,并没有实现,只能看成是“乌托邦”式的幻想。在全球化浪潮席

^① [德]威廉·冯·洪堡特:《洪堡特选集(五卷本)》卷三,达姆斯达特:科学书屋,1963,第240—241页。

卷世界的今天,巴比塔又被视为是多种不同文化和不同民族传统多元并存状态的现实隐喻。随着世界各国各地区的交流和沟通日益密切,不同国家、不同民族、不同种族、不同肤色甚至不同宗教信仰的人们理解和对话的渴望与日俱增,“重建巴比塔”的伟大构想便又一次摆在世人面前。从这个意义上看,当今世界各国都在全力发展的外语教育,不正是在重建这一沟通天下的语言“通天塔”吗?

当然,探讨当代东亚外语教育政策发展这一命题,自然不仅仅是为了完成这个“上帝”遗留下来的“使命”。本研究命题的提出,主要是基于以下的考虑:

当今世界的全球化浪潮席卷而来,任何一个国家和地区都必须积极应对,抓住机遇,迎接挑战。在全球化背景下,世界各国和地区都非常注重各自的外语教育发展,将外语教育政策发展作为其教育发展和变革的重要领域之一。因此,国际外语教育政策发展迎来了新一轮的发展契机和创新变革浪潮。

在这样的国际大背景下,东亚外语教育政策发展是如何转变和变革,以推进该地区的外语教育发展呢?东亚作为目前世界上最富有发展活力的地区之一,在世界现代化的发展格局中,属于后发外生型国家,又是具有悠久的东方文化传统,普遍拥有厚重的历史文化积淀的国家。自19世纪中叶以来,东亚就一直在追赶着以现代工业文明称霸全球的西方国家,希望能够早日实现国家的现代化发展,重建往昔的辉煌,真正实现在东方的崛起。而以知识经济为代表的全球化,伴随着西方文化和先进科技给东亚带来了前所未有的冲击。东亚各国必须以积极开放的心态,紧跟国际化发展的步伐,缩小与西方发达国家的差距,才能实现走向世界、重现昔日辉煌的梦想。为了缩小和世界沟通的距离,东亚在过去近两百年来,先后经历了国家的困顿和危机、探索与发展以及进步和创新的艰难历程。在这段历程中,东亚一直在努力地发展外语教育。那么,东亚发展外语教育,与其国家发展是否有一定积极联系?在东亚社会发展的历史进程中,外语教育究竟扮演了怎样的角色,起到了怎样的作用?

在全球化进程不断深入发展的今天,东亚各国又是如何规划各自的外语教育政策变革以应对新的形势的?为了以积极开放、自觉自信的姿态走向世界,东亚必须全力发展外语教育政策;而为了提高和改善外语教育的质量和效率,东亚同时必须认真规划外语教育政策的全球化变革和创新。从这个意义上看,全球化下东亚外语教育政策的发展正是东亚国家和民族发展创新的具体举措,是东亚各国实现现代化发展的一个重要“世纪课题”。

对于这些问题的探索,对中国外语教育发展有现实的借鉴和参考价值。近年来,中国外语教育发展迅速,但是存在的问题也不少,外语教育的

质量和效率还有待提高。社会各界对于外语教育发展也颇有微词。时至今日,竟然还有人无视外语教育的价值,质疑“中国人为什么要学外语?”,以至于在社会上“外语无用论”,乃至“外语亡国论”的观点甚嚣尘上。这些论调的“盛行”,从一个侧面说明中国对外语教育的基本价值认识存在较大的认识“盲区”和“误区”,也反映出中国目前没有国家重大外语教育政策,国家外语政策和战略的制定和研究工作还没有系统地开展起来,致使外语教育发展在一定程度上处于无序和失衡的状态,亟待规范和治理。

2010年7月,《国家中长期教育发展规划纲要(2010—2020)》正式发布,中国教育创新和教育改革迎来发展和提高的重要机遇。2010年全国教育工作会议的召开和《纲要》的发布,吹响了在新形势下,特别是在全球化下,希望教育推动新的创新,找到转型契机,革故鼎新,突破发展困境,冲向国际舞台,实现民族复兴大业的“号角”。在《纲要》中阐述实施“重大项目和改革试点”的二十一章第六十六条中,明确提出“培养各种外语人才”的重要任务,体现了党和国家对中国外语教育发展的战略思考。因此,研究中国外语教育政策发展,不仅仅在于探索未来发展的方向和提供有益的建议,更重要的是在于作为一个外语教育研究者,有责任也有义务积极参与对民族未来教育发展的思考,并依据这种战略思路来审视民族发展的各种具体问题,探讨外语教育改革和创新。

一个正在迈步走向世界的大国,应该如何对待和认识外语教育的价值?又应该如何规划和发展外语教育政策?这是摆在我们面前亟待回答和解决的重要课题。本研究希望通过对与中国存在地缘结构、文化传统以及价值观相似的东亚各国的外语教育政策的历史演进、发展现状和变革创新进行深入和系统的比较研究,总结东亚发展与外语教育政策发展的基本规律和战略走向,探讨走向大国的中国外语教育政策建构方略。

二、概念界定

(一) 外语教育政策若干概念的厘定

外语教育政策是一个国家或地区语言政策不可分割的一部分,是构成国家外语能力的主要途径。本研究以外语教育政策作为主题,首先就必须厘清与外语教育政策密切相关的几个核心概念:外语、外语教育和外语教育政策。

1. 外语的概念

外语是指不属于一个国家本族语的语言,它有别于第一语言(母语)和第二语言。外语的主要用途就是为了与说该语言的外国人交际,或是阅读该语言的书面材料。^①因此,外语是作为学校课程中所教的语言,但

^① 王斌华:《双语教育与双语教学》,上海:上海教育出版社,2005,第5—6页。

不用作学校的教学手段或是教学语言(Medium of Instruction, 简称为 MOI), 也不是在国内用于交际的语言。^① 例如, 在中国, 日本和韩国等, 英语就是外语。第一语言即本族语, 是指一个人的母语或是最先习得的语言, 比如汉语就是我们(除少数民族以外)的第一语言, 也就是我们的母语, 因此, 汉语教育就是我们的第一语言教育。而第二语言是指在掌握母语之后, 通过学习而掌握的第二种语言, 它虽然不是一个国家的本族语, 但作为交际媒介普遍使用(如作为教育用语或作为官方语言)。在美国和英国, 第二语言这一说法都指生活在这些地区的人所学的本族语, 但他们依然还有自己的第一语言。例如, 英语在英国对于移民来说, 就是第二语言(也就是 English for Second Language, 简称为 ESL)。

2. 外语教育的概念和内涵

外语教育是根据外语教育客观规律, 利用一定的教育模式和教学过程, 实施外语教学和人才培养的一门科学。外语教育不仅需要外语教学的理论基础, 还涉及外语教学的原则、途径、方法和技巧, 以及外语教学中的程序、步骤和实际操作等方方面面。因此外语教育必然涉及语言学、心理学和教育学等不同的学科。外语教育既涉及语言和教育, 又涵盖教和学两个方面, 其内涵实质上是一个多层次结合的复合系统:

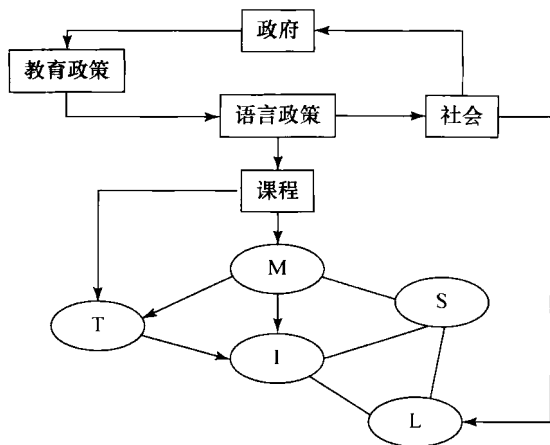


图 1-1 外语教育的内涵模式^②

学者束定芳和庄智象界定了外语教育研究的几个层次如下：^③

第一层次：本体论层次(语言和语言使用的本质、语言学习的本质以

^① Richards, J. C. et al. 2000. *Longman Dictionary of Language Teaching & Applied Linguistics*. London: Longman, p. 178.

^② Macky, W. F. 1965. *Language Teaching Analysis*. London: Longman.

^③ 束定芳, 庄智象:《现代外语教学: 理论、实践与方法(修订版)》, 上海: 上海外语教育出版社, 2008, 第 31 页。

及外语教学的本质)

第二层次:实践论层次(外语教育的组织实施、教学大纲的制定、课程设置、教材编写、语言能力的训练、外语测试等)

第三层次:方法论层次(外语教学方法和教学技术手段)

此外,还有外语教师教育和专业发展等重要环节,这些都与各相关学科构成了一个系统。

近年来,欧美等国外语教育研究学者认为,外语教育作为一种教学活动,既是教育学的研究对象,但由于其本身的特殊性,又对教育学有着特殊的要求。例如,一个国家的语言政策、外语教育行政管理,以及师资培训等都对外语教育的成败有着重要的影响。为此,有研究者根据外语教育与社会环境之间的关系,提出外语教育的内涵模式(参见图 1-1)。如果用 M、T、S、I、L 分别来代表外语教育过程的五个变项——教学方法和材料(Methods and Materials)、教师行为(Teachers' Behaviors)、社会文化环境的影响(Sociolinguistic and Social-Cultural influences of the environment)、教学内容(Instruction)和学习者行为(Learners' behaviors),那么从教师教学的角度来看,MTI 形成了一个教学变项三角,而从学习者的角度看,ISL 形成一个学习变项三角,但是两者皆受到政治、社会和教育等综合因素的制约。由图 1-1 可以看到政治和社会文化因素对外语教育的制约作用,同时各种因素之间也有着相互作用,而教育政策和语言政策在这一模式中则起到了承上启下、连接纽带的作用。

3. 外语教育政策的概念

外语教育政策是指与外语教育发展息息相关,有着密切联系的科学决策和规划。它首先具有教育政策的特点,属于公共政策的一个部分,同时它也是语言政策和语言规划的一个组成部分,它是国家大政方针的重要组成部分,该政策的恰当与否不仅关系到国家的政治、经济、科技和社会发展,而且也关系到国家的安全、文化传统的传承以及下一代整体素质的提高。

由于外语教育政策具有跨学科的特质,兼有语言学、教育学、社会学和政治学等多学科因素,因此,学界至今还没有一个权威和正式的外语教育政策的基本概念。不过,从教育政策学的角度看,外语教育政策和其它教育政策一样,既是政策文本和行动准则,更是一个发展的过程和系统。^①

由此,我们结合以上提及的外语教育内涵,可以初步得出外语教育政策的基本概念:一般地,外语教育政策是国家和相关政策部门通过广泛

^① 以往教育政策及其研究主要关注其静态的政策文本或是文件,张新平教授通过教育政策的主体、客体和运行过程的分析,认为教育政策是一种有目的的动态发展过程,是政党、政府等政治实体为实现一定历史时期的教育目的和任务而规定的行动依据和准则。参见张新平:“教育政策概念的规范化探讨”,《湖北大学学报(哲社版)》,1999(1),第 89—93 页。